



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Departamentul de literatură maghiară
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Master
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Studii de lingvistică și literatură maghiară

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LMM1210 LITERATURĂ MAGHIARĂ ÎN CONTEXT EUROPEAN (în limba maghiară)</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	dr. Török Ervin							
2.3 Titularul activităților de seminar	dr. Török Ervin							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DA
							Obligativitate	Opt.

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					42
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					45
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					42
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	133				
3.8 Total ore pe semestru	175				
3.9 Numărul de credite	7				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	
5.2 de desfășurare a seminarului	

### 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C4.3 Relatiunea textelor și contextelor diverse, operarea cu tehnicile de analiza textuală. Abordarea din diverse perspective interpretative a unui text literar</p> <p>C4.5 Formularea, în cadrul unor proiecte profesionale, a unui punct de vedere profesional, asupra fenomenului literar, pornind de la pozițiile exprimate în textele de critică și istorie literară</p> <p>C4.6 Elaborarea unui discurs oral/scriș complex, bogat lexical și sintactic, articular precis din punct de vedere logic pe o temă de istoria literaturii</p>
-------------------------	---



Competențe transversale	CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională
-------------------------	--

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>regândirea aspectului vizual a limbajului literar</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest curs si seminar examineaza aspectul vizual a limbajului literar incepand cu prezentarea conceptelor formate de catre studiile despre retorica din antichitate (energeia, hipotiposis, evidentia, ekphrasis) pana la teoriile recente ale descrierii literare, respectiv teoriile despre „technobilder”. Cursul examineaza imaginile literare in contexte diferite:</li> <li>1. reflecta asupra contextelor si modurilor diferite privind folosirea conceptelor „image”, „pictura”. Pentru o analiza succinta se bazeaza pe texte care au avut un rol deosebit in „pictorial turn”</li> <li>2. folosindu-se de observatiile despre figurile retorice, analizeza modurile de vizualizare a limbajului pana la Fontanier si Kant (hipotiposis in doua sensuri). Functionarea imaginarului prin limbaj va fi analizat din perspectiva aspectului temporal al vorbirii si gandirii. Iar aspectul sintetic si temporar al imaginatiei in descrierile literare (ekphrasis) va fi analizat detasat de aceasta problema.</li> <li>3. cu ajutorul exemplelor luate din poezia romantica, din poezia avangardista si postmoderna analizeaza legatura intre modurile imaginatiei si vocea lirica.</li> <li>4. analizeaza modurile prin care tehnicile narative literare „recicleaza” experienta fotografiei si filmului.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. „What is an image?” Imaginatie si procesul de vorbire. Imaginatie literara si tehnici de reprezentare. „Pictorial turn”. Aratare, expresie figurala, ekphrasis	explicație noțiuni, discuții interactive, compararea metodologiilor de cercetare	
2. Problema „expresiei vie” in retorica clasica, de la Quintilianus pana Kant	Idem	
3. Montaj, colaj si instalatiile auditive a poeziei	Idem	
4. Ekphrasis in poezie. Oglinda poeziei	Idem	
5. „Ut pictura poesis”. Structura reflexiva a judecatii estetice. „Poezia in sosire”	Analiză opere	
6. Distanțiere, obiectivitate. „Filmul” ca metafora literara	Idem	
7. “Imagini sublimе”. Literatura postmoderna si actualitatea alegoriei.	Idem	

### Bibliografie

- Pseudo-Longinos: A fenségről. Ford. Nagy Ferenc. Akadémiai, Budapest, 1965.
- Cornificius: A. C. Herenniusnak ajánlott rétorika. Fordította Adamik Tamás. Budapest, Akadémiai Kiadó. 1987.
- Quintilianus : Szónoklattan. Kalligram, Pozsony, 2008.
- A. Jászó Anna: A szemantikai relativizmusról. In Kugler Nóra és Lengyel Klára (szerk.): Ember és nyelv. Tanulmánykötet Keszler Borbála tiszteletére. Budapest, ELTE BTK Mai Magyar Nyelvi Tanszék. 1999.
- W. J. T. Mitchell: Mi a kép? Ford. Szécsényi Endre. In Szőnyi György Endre, Szauder Dóra (szerk.): A képek politikája. W. J. T. Mitchell válogatott írásai. JATE-Press, Szeged, 2008. 15–53.  
[https://books.google.hu/books?id=BvmLQ3DAoUwC&printsec=frontcover&hl=hu&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.hu/books?id=BvmLQ3DAoUwC&printsec=frontcover&hl=hu&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)
- Markus Wild: Heidegger und Staiger über Mörikes Auf ein Lampe. In academia.edu 2007.  
[https://www.academia.edu/2089566/Heidegger\\_und\\_Staiger\\_%C3%BCber\\_M%C3%B6rikes\\_Auf\\_eine\\_Lampe\\_2007](https://www.academia.edu/2089566/Heidegger_und_Staiger_%C3%BCber_M%C3%B6rikes_Auf_eine_Lampe_2007)



<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rodolphe Gasché: Überlegungen zum Begriff der Hypotypose bei Kant. In Christiaan L. Hart Nibbrig, (szerk.): Was heißt „darstellen“? Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1994. 152–174.</li> <li>- Rüdiger Campe: Vor Augen stellen. Über den Rahmen rhetorischer Bildgebung. In Helmut Lethen, Ludwig Jäger, Albrecht Koschorke (szerk.): Auf die Wirklichkeit zeigen: Zum Problem der Evidenz in den Kulturwissenschaften. Campus, Frankfurt/N. York, 2015. 106–137.</li> <li>- Kulcsár-Szabó Zoltán: Szövegtükör. In Uő.: Metapoética. Önprezentáció és nyelvszemlélet a modern költészetben. Kalligram, Budapest, 2007. 394–416.</li> <li>- Molnár Gábor Tamás: Ars/poetica: a költészen kívül és belül. Poétikai vázlat a modern költészet önprezentációs lehetőségeiről. In Alföld 2016/3. 37–54. <a href="http://epa.niif.hu/00000/00002/00202/pdf/EPA00002_alfold_2016_03_037-054.pdf">http://epa.niif.hu/00000/00002/00202/pdf/EPA00002_alfold_2016_03_037-054.pdf</a></li> <li>- Szolláth Dávid Traumatikus múlt, önreflexív próza és történelmi fikció (Mészöly Miklós: Film, Márton László: Árnyas főutca). <a href="http://emlekhely.btk.elte.hu/wp-content/uploads/2015/11/ELTE_BEVESETT_NEVEK_Konferenciakotet__23_324-337_Szollath_David.pdf">http://emlekhely.btk.elte.hu/wp-content/uploads/2015/11/ELTE_BEVESETT_NEVEK_Konferenciakotet__23_324-337_Szollath_David.pdf</a></li> <li>- Kulcsár-Szabó Zoltán: Utak az avantgárdból. Megjegyzések a későmodern poétika dialogizálódásának előzményeihez Szabó Lőrinc és József Attila korai költészetében.. In Uő.: Tükörszínház a gyádnak. Poétikai problémák Szabó Lőrinc költészetében. Ráció, Budapest, 2010. 32–59. <a href="http://real-d.mtak.hu/504/4/dc_283_11_doktori_mu.pdf">http://real-d.mtak.hu/504/4/dc_283_11_doktori_mu.pdf</a></li> <li>- Török Ervin: „A szemünk elé vetett képek”. A hipotipózis fogalma a klasszikus retorikában. In Török Ervin: Elmozdult képek. Nyelvi kép és megértés Heinrich von Kleist műveiben. Ráció, Budapest, 2015. 128-144.</li> <li>- Erwin Panofsky: A perspektíva mint „szimbolikus forma”. In Erwin Panofsky: A jelentés a vizuális művészetekben. Szerk. Beke László. Gondolat, Budapest, 1984. 170-248</li> <li>- Jonathan Crary: A megfigyelő módszerei. Látás és modernitás a 19. században. Osiris, Budapest, 1999.</li> </ul>		
8.2 Seminar		Observații
1–2. Descrieri literare. Evidentia, hipotiposis. Atentia cititorului Heinrich von Kleist: <i>Empfindungen vor Friedrichs Seelandschaft</i> . Heinrich von Kleist: <i>Über die allmahliche Verfertigung der Gedanken beim Reden</i>	analiză tip atelier	
3–4. Aratare, Reprezentare și temporalitatea actului verbal John Ashbery: <i>Self-Portrait in a convex mirror</i>	analiză tip atelier	
5–6. Poezia avangardista, constructivism Kassák Lajos: A ló meghal, a madarak kirepülnek	analiză tip atelier	
7–8. Vocea lirică și obiectivitate Kosztolányi Dezső: Őszi reggeli Petri György: <i>Vagyok, mi érdekelne</i> .	analiză tip atelier	
9–10. : Mnemotehnici ale imaginilor poetice: Oravecz Imre: Halászóember	Referat de către studenți, aplicarea materialului cursului în analiza textelor/fragmentelor alese	
11–12.: imagini literare în procesul de reflecție intermediară Mészöly Miklós: <i>Film</i>	Idem	
13–14. Postmodernitate și figuratie alegorică Márton László: Árnyas főutca	Idem	
<b>Bibliografie</b>		

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Școlar Județean.
---

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea problematicii cursurilor și a literaturii de specialitate din bibliografie	Examen scris	50%


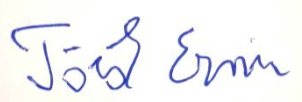




UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITAT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
Tel.: 0264-53.22.38  
Fax: 0264-43.23.03

10.5 Seminar	Prezență activă	Evaluarea referatelor și a participării studenților în discuții	50%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cunoașterea bibliografiei</li><li>• Interpretarea corectă a conceptelor de baza</li><li>• Participare la 80 % din seminarii</li><li>• 1 referat de seminar pe parcursul semestrului</li></ul>			

Data completării 11.04.2024.	Semnătura titularului de curs 	Semnătura titularului de seminar 
Data avizării în departament 14.04.2024	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat 02.06.2024	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății